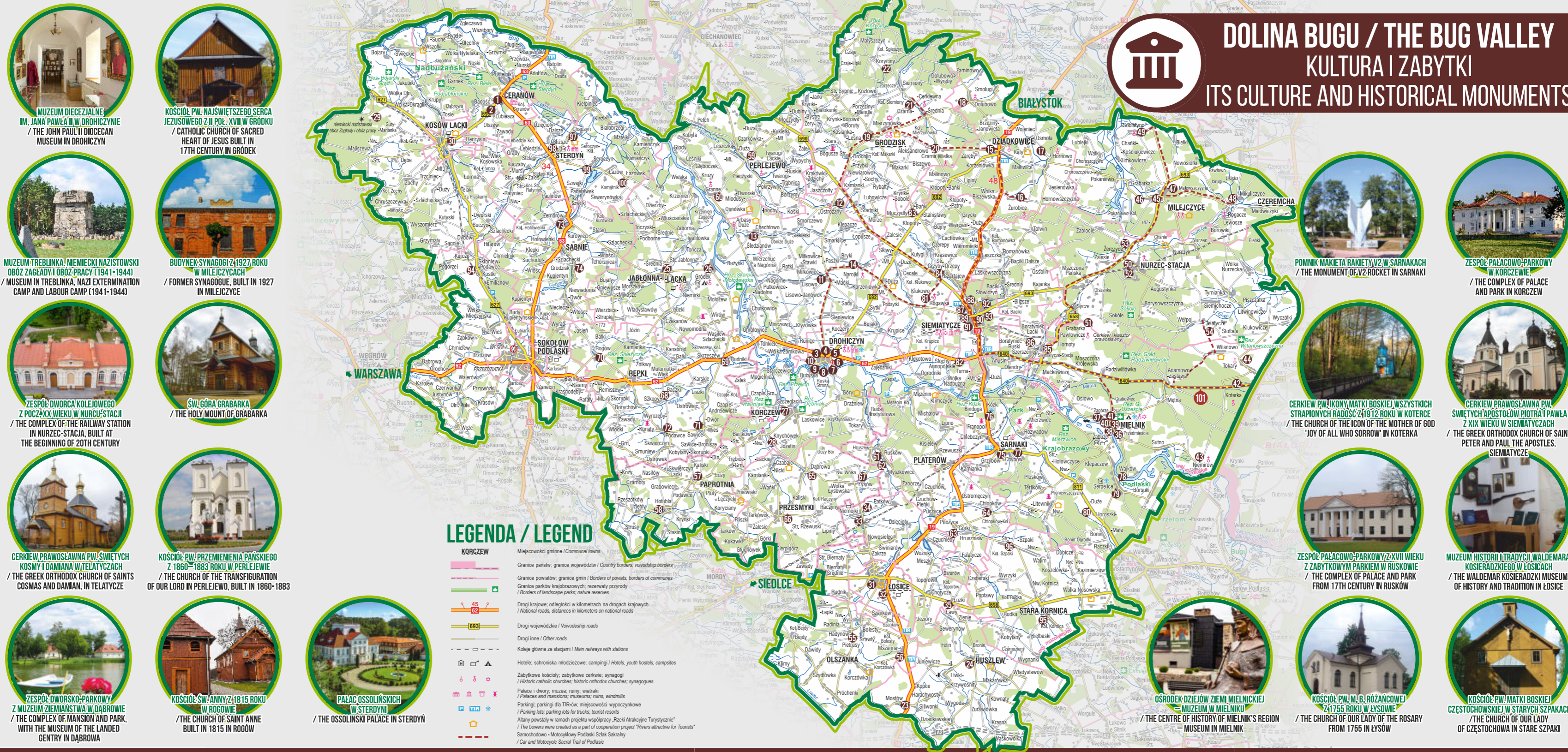




# DOLINA BUGU / THE BUG VALLEY

## KULTURA I ZABYTKI ITS CULTURE AND HISTORICAL MONUMENTS



**MUZEUM DIECEZJALNE  
IM. JANA PAWŁA II W DROHICZYNIE  
/ THE JOHN PAUL II DIOCESEAN  
MUSEUM IN DROHICZYN**



**KOŚCIÓŁ PW. NAJŚWIĘTSZEGO SERCA  
JEZUSOWEGO Z II POL. XVII W GRODKU  
/ CATHOLIC CHURCH OF SACRED  
HEART OF JESUS BUILT IN  
17TH CENTURY IN GRODEK**



**MUZEUM TREBLINKA. NIEMIECKI NAZISTOWSKI  
OBÓZ ZAGŁADY I OBÓZ PRACY (1941-1944)  
/ MUSEUM IN TREBLINKA. NAZI EXTERMINATION  
CAMP AND LABOUR CAMP (1941-1944)**



**BUDYNEK SYNAGOGI Z 1927 ROKU  
W MILEJCZYCACH  
/ FORMER SYNAGOGUE, BUILT IN 1927  
IN MILEJCZYCE**



**ZESPÓŁ DWORCA KOLEJOWEGO  
Z POCZ. XX WIEKU W NURZEC-STACJI  
/ THE COMPLEX OF THE RAILWAY STATION  
IN NURZEC-STACJA, BUILT AT  
THE BEGINNING OF 20TH CENTURY**



**ŚW. GÓRA GRABARKA  
/ THE HOLY MOUNT OF GRABARKA**



**CERKIEW PRAWOSŁAWNA PW. ŚWIĘTYCH  
KOSMY I DAMIANA W TELATYCZACH  
/ THE GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINTS  
COSMAS AND DAMIAN, IN TELATYCZE**



**KOŚCIÓŁ PW. PRZEMIENIENIA PAŃSKIEGO  
Z 1860-1883 ROKU W PERLEJEWIE  
/ THE CHURCH OF THE TRANSFIGURATION  
OF OUR LORD IN PERLEJEWO, BUILT IN 1860-1883**



**ZESPÓŁ DWORSKO-PARKOWY  
Z MUZEUM ZIEMIANSTWA W DĄBROWIE  
/ THE COMPLEX OF MANSION AND PARK,  
WITH THE MUSEUM OF THE LANDED  
GENTRY IN DĄBROWA**



**KOŚCIÓŁ ŚW. ANNY Z 1815 ROKU  
W ROGÓWIE  
/ THE CHURCH OF SAINT ANNE  
BUILT IN 1815 IN ROGÓW**



**PAŁAC OSSOLIŃSKICH  
W STERDYNIE  
/ THE OSSOLINSKI PALACE IN STERDYN**

### LEGENDA / LEGEND

- KORCZEW**
- Miejscowości gminne / Communal towns
- Granice państw; granice województw / Country borders; voivodship borders
- Granice powiatów; granice gmin / Borders of poviats; borders of communes
- Granice parków krajobrazowych; rezerwat przyrody / Borders of landscape parks; nature reserves
- Drogi krajowe; odległości w kilometrach na drogach krajowych / National roads; distances in kilometers on national roads
- Drogi wojewódzkie / Voivodship roads
- Drogi inne / Other roads
- Koleje główne ze stacjami / Main railways with stations
- Hotele; schroniska młodzieżowe; campingi / Hotels; youth hostels; campsites
- Zabytkowe kościoły; zabytkowe cerkwie; synagogi / Historic catholic churches; historic orthodox churches; synagogues
- Pałace i dwory; muzea; ruiny; wiatrak / Palaces and mansions; museums; ruins; windmills
- Parkingi; parkingi dla Tir-ów; miejscowości wypoczynkowe / Parking lots; parking lots for trucks; tourist resorts
- Altany powstały w ramach projektu współpracy „Rzeki Atrakcyjne Turystycznie” / The bowers were created as a part of cooperation project "Rivers attractive for Tourists"
- Samochodowo - Motocyklowy Podlaski Szlak Sakralny / Car and Motorcycle Sacred Trail of Podlasie



**POMNIK MAKIETA RAKIETY V2 W SARNAKACH  
/ THE MONUMENT OF V2 ROCKET IN SARNAKI**



**ZESPÓŁ PAŁACOWO-PARKOWY  
W KORCZEWIE  
/ THE COMPLEX OF PALACE  
AND PARK IN KORCZEW**



**CERKIEW PW. IKONY MATKI BOSKIEJ WSZYSTKICH  
STRAPONYCH RĄDÓŚC Z 1912 ROKU W KOTERCE  
/ THE CHURCH OF THE ICON OF THE MOTHER OF GOD  
'JOY OF ALL WHO SORROW' IN KOTERKA**



**CERKIEW PRAWOSŁAWNA PW.  
ŚWIĘTYCH APOSTOŁÓW PIOTRA I PAWŁA  
Z XIX WIEKU W SIEMATYCZACH  
/ THE GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT  
PETER AND PAUL THE APOSTLES,  
SIEMATYCZE**



**ZESPÓŁ PAŁACOWO-PARKOWY Z XVII WIEKU  
Z ZABYTKOWYM PARKIEM W RUSKOWIE  
/ THE COMPLEX OF PALACE AND PARK  
FROM 17TH CENTURY IN RUSKÓW**



**MUZEUM HISTORII I TRADYCJI WALDEMARA  
KOSIERADZKIEGO W ŁOSICACH  
/ THE WALDEMAR KOSIERADZKI MUSEUM  
OF HISTORY AND TRADITION IN ŁOSICE**



**OSRÓDEK DZIEJÓW ZIEMI MIELNICKIEJ  
- MUZEUM W MIELNIKU  
/ THE CENTRE OF HISTORY OF MIELNIK'S REGION  
- MUSEUM IN MIELNIK**



**KOŚCIÓŁ PW. M. B. RÓŻANCOWEJ  
Z 1755 ROKU W ŁYSÓWIE  
/ THE CHURCH OF OUR LADY OF THE ROSARY  
FROM 1755 IN ŁYSÓW**



**KOŚCIÓŁ PW. MATKI BOSKIEJ  
CZĘSTOCHOWSKIEJ W STARYCH SZPAKACH  
/ THE CHURCH OF OUR LADY  
OF CZĘSTOCHOWA IN STARE SZPAKI**



Fotografie: Zdjęcia do niniejszej publikacji pochodzą z bazy danych SLGD „Tygiel Doliny Bugu”, podmiotów z nim współpracujących, podmiotów gospodarczych, samorządów, beneficjentów oraz osób indywidualnych: Dariusz Myhan, Maciej Nowakowski. Wydawcy składają serdeczne podziękowania wszystkim osobom i podmiotom, które udostępniły materiały oraz fotografie niezbędne do przygotowania publikacji.

Photography: photos used for this publication are taken from the database of the Association 'Local Action Group - Bug Melting Pot', its collaborators, companies, local authorities stakeholders and individuals: Dariusz Myhan, Maciej Nowakowski. The publisher would like to thank all persons and organisations, who shared the materials and photographs necessary for this publication.

Wydawca / Publisher:

Stowarzyszenie „Lokalna Grupa Działania – Tygiel Doliny Bugu”

“Local Activity Group – Bug Melting Pot” Association

ul. Warszawska 51 lok. 7, 17-312 Drohiczyń

+48 797 091 197 biuro@tygiel dolinybugu.pl

www.tygiel dolinybugu.pl

facebook.com/tygiel dolinybugu

ISBN: 978-83-960215-7-1



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”. Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Publikacja opracowana przez Stowarzyszenie „Lokalna Grupa Działania – Tygiel Doliny Bugu”, współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach poddziałania 19.3 „Przygotowanie i realizacja działań w zakresie współpracy z lokalną grupą działania” objętego PROW 2014-2020.

- **1.** Zespół pałacowo-parkowy z XIX wieku w Ceranowie / *The Complex of Palace and Park from 19th century in Ceranów* 📍 08-322 Ceranów
- **2.** Kościół i dzwonnica pochodzące z lat 1874-1875 w Ceranowie / *The church and belfry from 1874-1875 in Ceranów* 📍 08-322 Ceranów
- **3.** Nadbużańskie Centrum Turystyki Kajakowej / *The Centre of Kayak Tourism in Drohiczyń*
- **4.** Kraszewskiego 24, 17-312 Drohiczyń 📍 +48 517 620 696
- **4.** Park Historyczno – Kulturowy „Bug – Pogranicze kultur i Religii” / *The History and Culture Park 'Bug – the borderland of cultures and religions'*
- **4.** ul. Kopernika 9, 17-312 Drohiczyń 📍 +48 789 387 141
- **5.** Muzeum Diecezjalne im. Jana Pawła II w Drohiczyźnie / *The John Paul II Diocesan Museum in Drohiczyń*
- **4.** ul. J. I. Kraszewskiego 4, 17-312 Drohiczyń 📍 +48 85 655 74 14
- **6.** Góra Zamkowa w Drohiczyźnie / *The Castle Hill in Drohiczyń* 📍 ul. Zamkowa, 17-312 Drohiczyń
- **7.** Zespół Klasztorny Jezuitów z XVIII wieku w skład, którego wchodzi: Katedra Trójcy Przenajświętszej, Klasztor Jezuitów obecnie Kuria Biskupia, Kolegium Jezuitów gdzie mieści się Seminarium Duchowne / *The Complex of Jesuit Monastery from 18th century, consisting of: Holy Trinity Cathedral, former Jesuit Monastery (currently Diocesan Curia), Jesuit Collegium (currently: Theological Seminary)*
- **4.** ul. Kościelna 10 A, 17-312 Drohiczyń 📍 +48 85 655 70 79
- **8.** Zespół klasztorny franciszkański z XVII, XVIII wieku składający się z Kościoła pw. Wniebowzięcia NMP, dzwonnicy, klasztoru franciszkański, stróżówki, oficyny / *The Complex of Franciscan Monastery from 17th – 18th century, consisting of: The Church of Assumption of the Holy Mary, belfry, Franciscan monastery, gatehouse and outbuildings*
- **4.** ul. Kraszewskiego 4, 17-312 Drohiczyń 📍 +48 85 655 70 80
- **9.** Zespół klasztorny benedyktynek z XVIII wieku z Kościołem benedyktynek pw. Wszystkich Świętych oraz Klasztorem benedyktynek / *The Complex of Benedictine Monastery from 18th century, consisting of: The Church of All Saints and Benedictine Monastery*
- **4.** ul. benedyktyńska 6, 17-312 Drohiczyń 📍 +48 85 655 71 53
- **10.** Cerkiew prawosławna św. Mikołaja Cudotwórcy z 1792 roku / *The Greek Orthodox Church of Saint Nicolas the Wondermaker from 1792*
- **4.** pl. T. Kościuszki, 17-312 Drohiczyń 📍 +48 85 655 70 38
- **11.** Kościół pw. św. Rocha z XIX wieku w Miłkowicach Maćkach / *The Church of Saint Roch from 19th century in Miłkowice Maćki* 📍 17-312 Drohiczyń
- **12.** Sanktuarium Matki Bożej z XV wieku w Ostrożanach / *The Sanctuary of Holy Mary, Mother of God, from 15th century in Ostrożany* 📍 17-312 Drohiczyń
- **13.** Kościół pw. św. Apostołów Piotra i Pawła z I poł. XX wieku w Śledzianowie / *The Church of the Saints Peter and Paul, from the first half of 20th century in Śledzianów* 📍 17-312 Drohiczyń
- **14.** Cerkiew prawosławna Świętych Kosmy i Damiana z 1865–1866 roku w Narokach / *The Greek Orthodox Church of Saints Cosmas and Damian, built in 1865-1866 in Narokki* 📍 17-312 Drohiczyń
- **15.** Kościół parafialny pw. Świętej Trójcy w Dziadkowicach / *The Holy Trinity Church in Dziadkowiec* 📍 17-306 Dziadkowiec
- **16.** Cerkiew prawosławna, filialna, cmentarna, pw. św. Michała w Żurobicach / *Greek Orthodox Church of Saint Michael in Żurobice* 📍 17-306 Dziadkowiec
- **17.** Kościół parafialny pw. Matki Boskiej Bolesnej w Osmoli / *The Church of Our Lady of Sorrows in Osmola* 📍 17-306 Dziadkowiec

- **18.** Kościół parafialny pw. Świętych Apostołów Piotra i Pawła w Dołubowo / *The Church of Saints Peter and Paul in Dołubowo* 📍 17-306 Dziadkowiec
- **19.** Cerkiew pw. św. Mikołaja z 1864 roku w Grodzisku / *The Greek Orthodox Church of Saint Michael in Grodzisk, built in 1864* 📍 17-315 Grodzisk
- **20.** Cerkiew pw. Matki Boskiej Kazańskiej w Czarnej Wielkiej / *The Greek Orthodox Church of Our Lady of Kazan in Czarna Wielka* 📍 17-315 Grodzisk
- **21.** Cerkiew pw. Opieki Matki Boskiej z 1902 roku w Czarnej Cerkiewnej / *The Greek Orthodox Church of the Protection of Our Lady in Czarna Cerkiewna, build in 1902* 📍 17-315 Grodzisk
- **22.** Kościół pw. Wniebowzięcia NMP z II połowy XVII wieku na terenie Ogrodu Ziołowego w Korycniach / *The Church of Assumption of Holy Mary in the Herbal Garden in Koryciny, build in the second half of 17th century* 📍 Koryciny 73B, 17-315 Grodzisk
- **23.** Kościół pw. Matki Bożej Anielskiej z 1937 r. w Mostowie / *The Church of Our Lady of Angels in Mostów, built in 1937* 📍 08-206 Huszlew
- **24.** Kościół pw. Św. Antoniego z Padwy z 1859–1867 roku w Huszlewie / *The Church of Saint Anthony of Padova in Huszlew, built in 1859 – 1867* 📍 08-206 Huszlew
- **25.** Kościół Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny z lat 1826-1841 z dzwonnica i kostnicą w Jabłonie Lackiej / *The Church of Assumption of Holy Mary, belfry and mortuary in Jabłonna Lacka, built in 1826-1841* 📍 08-304 Jabłonna Lacka
- **26.** Dawna cerkiew grecko-katolicka z XVII wieku obecnie kościół pw. Najświętszego Serca Jezusowego z dzwonnica z II poł. XVII w, oraz plebania z XIX wieku w Gródku / *Former Greek Catholic Church, built in 17th century, currently – Catholic Church of Sacred Heart of Jesus with belfry built in second half of 17th century and clergy house from 19th century in Gródek* 📍 08-304 Jabłonna Lacka
- **27.** Zespół pałacowo-parkowy w Korczewie, Studnia-źródleko św. Jana Nepomucena / *The Complex of Palace and Park in Korczew, well – spring of John of Nepomuk in the Complex* 📍 ul. Ks. Brzóska 3a, 08-108 Korczew 📍 +48 25 631 20 68
- **28.** Kościół parafialny w Knychówku pw. św. Stanisława bpa z 1631–1646 roku w Knychówku / *The Church of Saint Stanislaus the Bishop in Knychówek, built in 1631–1646* 📍 Knychówek 3, 08-108 Korczew
- **29.** Muzeum Treblinka, Niemiecki Nazistowski Obóz Zagłady i Obóz Pracy (1941-1944) / *Museum in Treblinka. Nazi Extermination Camp and Labour Camp (1941-1944)* 📍 Wólka Okraglik 115, 08-330 Kosów Lacki 📍 +48 25 781 16 58
- **30.** Kościół parafialny pw. Najświętszej Maryi Panny z 1907 roku w Kosowie Lackim / *The Church of Holy Mary in Kosów Lacki, built in 1907* 📍 ul. Kościelna 3, 08-330 Kosów Lacki
- **31.** Kościół pw. św. Zygmunta Króla w Łosicach / *The Church of Saint Sigmund the King in Łosice* 📍 ul. Narutowicza 2, 08-200 Łosice
- **32.** Muzeum Historii i Tradycji Waldemara Kosieradzkiego / *The Waldemar Kosieradzki Museum of History and Tradition in Łosice* 📍 ul. Miła 1, 08-200 Łosice
- **33.** Izba Pamięci Narodowej w Niemojkach (siedziba szkoły) / *The Chamber of National Remembrance in Niemojki (school's building)* 📍 Niemojki 157, 08-200 Łosice. Po uzgodnieniu tel. 📞 +48 83 357 16 27
- **34.** Kościół pw. św. Apostołów Piotra i Pawła z 1793 roku w Niemojkach / *The Church of Saints Peter and Paul in Niemojki, built in 1793* 📍 08-200 Łosice

- **35.** Kościół pw. Macierzyństwa NMP z 1936 roku w Łuzkach / *The Church of Saint Mary's Maternity in Łuzki, built in 1936* 📍 08-200 Łosice
- **36.** Ośrodek Dziejów Ziemi Mielnickiej – Muzeum w Mielniku / *The Centre of History of Mielnik's Region – Museum in Mielnik* 📍 ul. Brzeska 71, 17-307 Mielnik 📍 +48 85 657 71 00
- **37.** Wystawa geologiczna skarbów Ziemi Mielnickiej w Mielniku nad Bugiem / *Geological exhibition of Mielnik's region treasures* 📍 ul. Sadowa 33, 17-307 Mielnik 📍 +48 503 847 040
- **38.** Góra zamkowa z grodziskiem z XI wieku w Mielniku / *The Castle Hill and settlement from 11th century in Mielnik* 📍 17-307 Mielnik, przewodnik: 📞 +48 85 657 71 67 📞 +48 513 300 794
- **39.** Kościół p.w. Przemienienia Pańskiego z 1913 roku w Mielniku / *The Church of Lord's Transfiguration in Mielnik, built in 1913* 📍 ul. Stary Trakt 2, 17-307 Mielnik 📍 +48 85 657 70 11
- **40.** Ruiny kościoła zamkowego z 1420 roku oraz plebania z XIII wieku, dawniej sala katechetyczna w Mielniku / *Ruins of castle church from 1420 and clergy house from 13th century, in the past used as a spot for catechetical teachings* 📍 ul. Zamkowa, 17-307 Mielnik przewodnik: 📞 +48 85 657 71 67 📞 +48 513 300 794
- **41.** Cerkiew pw. Narodzenia NMP z 1823 roku w Mielniku / *The Greek Orthodox Church of The Nativity of Holy Mary in Mielnik, built in 1823* 📍 ul. Brzeska 93, 17-307 Mielnik 📍 +48 85 657 70 20
- **42.** Cerkiew pw. Ikony Matki Boskiej Wszystkich Strapionych Radości z 1912 roku w Koterce / *The Church of the Icon of the Mother of God 'Joy of all who Sorrow' in Koterka, built in 1912* 📍 17-307 Mielnik 📍 +48 85 657 73 31
- **43.** Kościół pw. Świętego Stanisława Biskupa i Męczennika z 1780–1790 roku w Niemirowie / *The Church of Saint Stanislaus the Bishop and Martyr, built in 1780-1790 in Niemirów* 📍 17-307 Mielnik 📍 +48 85 657 73 74
- **44.** Kościół pw. Podwyższenia Krzyża Świętego z 1935 roku w Tokarach / *The Church of the Exaltation of the Holy Cross in Tokary, built in 1935* 📍 17-307 Mielnik, 📞 +48 85 657 73 19
- **45.** Budynek Synagogi z 1927 roku / *Former synagogue, built in 1927* 📍 ul. Parkowa 1, 17-332 Milejczyce
- **46.** Cerkiew pw. św. Barbary z 1900 r. w Milejczycach / *The Greek Orthodox Church of Saint Barbara in Milejczyce, built in 1900* 📍 ul. Św. Barbary 26, 17-332 Milejczyce
- **47.** Kościół parafialny pw. św. Stanisława Bp. z II poł. XVII wieku oraz dzwonnica przykościelna z 1740 roku w Milejczycach / *The Church of Saint Stanislaus the Bishop, built in the second half of 17th century and church belfry from 1740 in Milejczyce* 📍 17-332 Milejczyce
- **48.** Cerkiew pw. Narodzenia NMP wzniesiona w XIX wieku w Rogaczach / *The Greek Orthodox Church of The Nativity of Holy Mary in Rogacze, built in 19th century* 📍 17-332 Milejczyce
- **49.** Cerkiew cmentarna pw. św. Apostołów Piotra i Pawła z 1672 roku w Sobiatynie / *The Greek Orthodox Church of Saints Peter and Paul, built in 1672 in Sobiatyno* 📍 17-332 Milejczyce
- **50.** Zespół dworca kolejowego z pocz. XX wieku w Nurcu – Stacji (Wieża cisnień z XIX wieku oraz Carski dworzec kolejowy - obecnie biblioteka gminna) / *The Complex of the railway station in Nurzec-Stacja, built at the beginning of 20th century, consisting of water tower from 19th century and tzarist railway station – currently the building is used as a public library* 📍 ul. Kolejowa 3, 17-330 Nurzec-Stacja

- **51.** Św. Góra Grabarka z XVIII-XIX wieku oraz Żeński Klasztor Prawosławny Św. Marii Magdaleny / *The Holy Mount of Grabarka (18th and 19th century) and Greek Orthodox Monastery of Saint Mary Magdalene, The Monastery of Grabarka*
- **4.** Grabarka Klasztor, 17-330 Nurzec-Stacja
- **52.** Kościół pw. Matki Bożej Czystochockiej w Nurcu – Stacji / *The Church of the Holy Mary of Czystochowa in Nurzec-Stacja* 📍 ul. Okrzęzna 2, 17-330 Nurzec-Stacja
- **53.** Cerkiew prawosławna pw. św. Dymitra Sołuńskiego z 1867–1872 roku w Żerzyczach / *The Greek Orthodox Church of Saint Demetrius of Thessaloniki, built in 1867-1872 in Żerzycze* 📍 17-330 Nurzec-Stacja
- **54.** Cerkiew prawosławna pw. Świętych Kosmy i Damiana z 1902–1903 r. w Telatyczach / *The Greek Orthodox Church of Saints Cosmas and Damian, built in 1902-1903 in Telatycze* 📍 17-330 Nurzec-Stacja
- **55.** Kościół pw. św. Jana Chrzciela z XVII/XVIII wieku w Hadynowie / *The Church of Saint John the Baptist, built in 17th-18th century in Hadynów* 📍 08-207 Olszanka
- **56.** Kościół pw. Ściepła św. Jana Chrzciela z 1914 roku w Mszannie / *The Church of the Beheading of Saint John the Baptist, built in 1914 in Mszanna* 📍 08-207 Olszanka
- **57.** Kościół pw. Św. Bartłomieja Apostoła w Paprotni / *The Church of Saint Bartholomew the Apostle in Paprotnia* 📍 ul. Jana Pawła II 3, 08-107 Paprotnia.
- **58.** Kościół pw. Narodzenia NMP w Hotubli / *The Church of the Nativity of Holy Mary in Hotubla* 📍 ul. Ks. Pielasy 3, 08-107 Paprotnia
- **59.** Kościół pw. Przemienienia Pańskiego z 1860-1883 roku w Perlejewie / *The Church of the Transfiguration of Our Lord in Perlejewo, built in 1860-1883* 📍 17-322 Perlejewo
- **60.** Kościół pw. św. Jana Chrzciela z 1948–1962 roku w Grannem z wyposażeniem z XVIII i XIX wieku / *The Church of Saint John the Baptist in Granne, built in 1948-1962, with 18th-19th century furniture* 📍 17-322 Perlejewo
- **61.** Zespół pałacowo-parkowy z XVII wieku z zabytkowym parkiem w Ruskowie, obecnie szkoła oraz ośrodek zdrowia / *The Complex of Palace and Park from 17th century in Rusków, currently the building is serves as a school and medical centre* 📍 08-210 Płaterów
- **62.** Kościół pw. św. Izydora Oracza z 1905–1908 roku w Ruskowie / *The Church of Isidore the Laborer in Rusków, built in 1905-1908* 📍 08-210 Płaterów
- **63.** Kościół pw. św. Wojciecha Biskupa i Męczennika z 1517 roku w Górkach / *The Church of Saint Adalbert the Bishop and Martyr in Górkki, built in 1517* 📍 08-210 Płaterów
- **64.** Kościół pw. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny z 1890 roku wzniesiony jako cerkiew prawosławna w Chłopotowie / *The Church of Nativity of Holy Mary (former Greek Orthodox Church) in Chłopotów, built in 1890* 📍 08-210 Płaterów
- **65.** Zespół Dworsko-Parkowy z Muzeum Ziemiaństwa w Dąbrowie / *The Complex of Mansion and Park, with the Museum of the Landed Gentry in Dąbrowa* 📍 Dąbrowa 133, 08-109 Przesmyki 📞 +48 25 641 26 20
- **66.** Kościół pw. św. Jakuba Apostoła z 1776 roku z dzwonnica i kaplicą cmentarną z XIX w. w Przesmykach / *The Church of Saint Jacob the Apostle, built in 1776, belfry – built in 19th century, cemetery chapel from 19th century* 📍 ul. Narutowicza 1, 08-109 Przesmyki
- **67.** Kościół pw. M. B. Różańcowej z 1755 roku-dawna cerkiew unicka i prawosławna z cmentarzem w Łysowie / *The Church of Our Lady of the Rosary from 1755 – former Greek Catholic church and Greek Orthodox Church – with Orthodox cemetery in Łysów* 📍 Łysów 36, 08-109 Przesmyki

- **68.** Kościół pw. Najświętszej Trójcy z 1810 roku (dawniej cerkiew unicka) w Szkopach / *The Holy Trinity Church (former Greek Catholic church) built in 1810 in Szkopec* 📍 08-307 Repki
- **69.** Kościół pw. św. Stanisława Biskupa i Męczennika z 1705-1733 r. w Skrzyszewie, słynący z kultu Matki Boskiej Różańcowej / *The Church of Saint Stanislaus the Bishop and Martyr, built in 1705-1733, in Skrzeszew, famous for the cult of Our Lady of the Rosary* 📍 08-307 Repki
- **70.** Kościół św. Anny z 1815 roku (dawna cerkiew unicka św. Dymitra) w Rogowie / *The Church of Saint Anne (former Greek Catholic Church of Saint Demetrius) built in 1815 in Rogów* 📍 08-307 Repki
- **71.** Kościół pw. św. Jerzego z 1738 roku (pierwotnie cerkiew unicka) w Sawicach / *The Church of Saint George (former Greek Catholic Church) built in 1738 in Sawice* 📍 08-307 Repki
- **72.** Kościół pw. Świętej Trójcy z 1858 roku wraz z dzwonnica, plebania, organistwówką i szpitalem w Wyróżbach / *The Church of Holy Trinity, built in 1858, belfry, clergy house, organist's house and hospital in Wyróżb* 📍 08-307 Repki
- **73.** Kościół pw. Najświętszego Zbawiciela z 1902–1905 roku w Zembrowie / *The Church of Holy Saviour in Zembrów, built in 1902-1905* 📍 08-331 Sabnie
- **74.** Kościół pw. Trójcy Świętej z XVIII wieku w Grodzisku / *The Church of Holy Trinity from 18th century in Grodzisk* 📍 08-331 Sabnie
- **75.** Pomnik makieta rakiety V2 w Sarnakach / *The monument of V2 rocket in Sarnaki* 📍 ul. Kolejowa, 08-220 Sarnaki
- **76.** Lej po wybuchu rakiety V2, położony w lesie Lipowiec przy trasie nr 19 Sarnaki – Kózki / *V2 rocket tunnel, located in a forest near Lipowiec, close to road no 19 Sarnaki – Kózki* 📍 08-220 Sarnaki.
- **77.** Kościół pw. św. Stanisława Biskupa i Męczennika z 1816 roku z XIX wieczną Dzwonnica oraz kapliczkami, figurami w Sarnakach / *The Church of Saint Stanislaus the Bishop and Martyr, built in 1816, 19th century belfry, chapels and century sculptures in Sarnaki* 📍 ul. Kościelna 2, 08-220 Sarnaki
- **78.** Kościół pw. św. Apostołów Piotra i Pawła z 1946–1947 roku wraz z Klasztorem Zakonu Braci Mniejszych Kapucynów w Serpelicach / *The Church of Saints Peter and Paul, built in 1946-1947, with the Monastery of Friars Minor Capuchin in Serpelice* 📍 Serpelice 89, 08-220 Sarnaki
- **79.** Kalwaria Podlaska – Droga Krzyżowa w Serpelicach / *The Calvary of Podlasie – the Way of the Cross in Serpelice* 📍 Serpelice 122, 08-220 Sarnaki
- **80.** Kościół pw. Matki Boskiej Anielskiej z 1933 – 1934 roku w Horoszkach Dużych / *The Church of Our Lady of the Angels in Horoszk Duzye, built in 1933 – 1934* 📍 08-220 Sarnaki
- **81.** Cerkiew prawosławna pw. Cudownego Zbawiciela z lat 50-tych XIX wieku w Rogawce / *The Greek Orthodox Church of Holy Saviour, built in the 50s of 19th century in Rogawka* 📍 17-300 Siemiatycze
- **82.** Cerkiew prawosławna pw. św. Marii Magdaleny w Stochach Annapolskich / *The Greek Orthodox Church of Saint Mary Magdalene in Stochy Annapolskie* 📍 17-300 Siemiatycze
- **83.** Kościół pw. Matki Bożej Różańcowej z 1939 r. w Kłopotach – Stanisławach / *The Church of Our Lady of the Rosary, built in 1939 in Kłopoty Stanisławy* 📍 17-300 Siemiatycze
- **84.** Kościół Podwyższenia Krzyża Świętego w Czartajewie / *The Church of the Exaltation of the Holy Cross in Czartajew* 📍 ul. Kościelna 4, 17-300 Siemiatycze

- **85.** Kościół pw. Apostołów Piotra i Pawła w Siemiatyczach-Stacji / *The Church of Saint Peter and Paul the Apostles in Siemiatycze-Stacja* 📍 17-300 Siemiatycze
- **86.** Cerkiew prawosławna pw. św. Anny w Boratyńcu Ruskim / *The Greek Orthodox Church of Saint Anne in Boratyniec Ruski* 📍 17-300 Siemiatycze
- **87.** Kościół pw. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny z XVII wieku / *The Church of Assumption of the Holy Mary in Siemiatycze, built in 17th century* 📍 ul. 3 Maja 2, 17-300 Siemiatycze.
- **88.** Cerkiew prawosławna pw. Świętych Apostołów Piotra i Pawła z XIX wieku / *The Greek Orthodox Church of Saint Peter and Paul the Apostles, built in 19th century* 📍 ul. Powstania Styczniowego 1, 17-300 Siemiatycze
- **89.** Dawna synagoga z XVIII wieku (obecnie Siemiatycki Ośrodek Kultury oraz galeria SOK) / *Former synagogue, built in 18th century in Siemiatycze (at the moment: Siemiatycze Centre of Culture and SOK mall)* 📍 ul. Zaskolna 1, 17-300 Siemiatycze
- **90.** Dawny Dom Talmudyczny z XIX wieku (obecnie Zasadnicza Szkoła Zawodowa) / *Former Talmud House from 19th century (at the moment the building is used by Vocational School)* 📍 ul. Pałacowa 10, 17-300 Siemiatycze
- **91.** Dawna oranżeria z XVIII wieku (obecnie siedziba Siemiatyckiego Ośrodka Kultury oraz Szkoły Muzycznej I st. im. W. Kilara) / *Former orangery from 17th century (at the moment the building is used by Siemiatycze Centre of Culture and Wojciech Kilar Music School)* 📍 ul. Legionów Piłsudskiego 1, 17-300 Siemiatycze
- **92.** Kościół pw. św. Andrzeja Boboli / *The Church of Andrew Bobola* 📍 ul. Górna 42, 17-300 Siemiatycze
- **93.** Cerkiew prawosławna pw. Zmartwychwstania Pańskiego / *The Greek Orthodox Church of Resurrection of Our Lord* 📍 ul. Gen. W. Sikorskiego 3, 17-300 Siemiatycze
- **94.** Kościół Parafialny pw. św. Wojciecha z 1743 roku wraz z XIX wieczną dzwonnica oraz dzwonem z 1717 roku w Skibniewie – Podawcach / *The Church of Saint Adalbert, built in 1743, with 19th century belfry and the bell from 1717 in Skibniew-Podawce* 📍 08-300 Sokółki Podlaski
- **95.** Kościół pw. Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Marii Panny z 1907–1908 roku w Starej Kornicy / *The Church of the Immaculate Conception of Holy Mary in Stara Kornica, built in 1907-1908* 📍 08-205 Stara Kornica
- **96.** Kościół pw. Matki Boskiej Czystochockiej w Starych Szpakach / *The Church of Our Lady of Czystochowa in Stare Szpaki* 📍 08-205 Stara Kornica.
- **97.** Pałac Ossolińskich w Sterdyni / *The Ossolinski Palace in Sterdyni* 📍 ul. Kościelna 43, 08-320 Sterdyni 📞 +48 600 320 321.
- **98.** Kościół św. Anny wzniesiony w latach 1779–1783 roku w Sterdyni / *The Church of Saint Anne in Sterdyni, built in 1779-1783* 📍 08-320 Sterdyni
- **99.** Kościół pw. Podwyższenia Krzyża Świętego z poł. XVIII w oraz dzwonnica z połowy XIX wieku w Serocznynie / *The Church of the Exaltation of the Holy Cross, built in 18th century, and 19th century belfry in Seroczn* 📍 08-320 Sterdyni.
- **100.** Sanktuarium Matki Bożej w Łazówku / *The Sanctuary of Our Lady in Łazówek* 📍 08-320 Sterdyni
- **101.** Szlak turystyczny pn. „Samochodowo - Motocyklowy Podlaski Szlak Sakralny” / *Tourist trail: Car and Motorcycle Sacral Trail of Podlasie*